

Educational Programme

Head of the project group (Director of the Bachelor's degree programme) – Soshko O.G., PhD in Philology, Associate Professor; Associate Professor of the Department of Foreign Philology and Translation,

3.1. Profile of the Educational Programme “Germanic Languages and Literatures (including translation), first – English” from Subject Area B11 “Philology (by specializations)”

1- GENERAL INFORMATION	
Full name of the HEI and structural unit	State University of Trade and Economics Faculty of Trade and Marketing Department of Foreign Philology and Translation
Academic degree and qualification title in the original language	First (Bachelor) Cycle Qualification – Bachelor in Philology
Field of study	B Culture, Arts and Humanities
Subject Area	B 11 Philology (by specializations)
Educational Programme title	Germanic Languages and Literatures (including translation), first – English
Restrictions on forms of education	No restrictions
Compliance with the standard of higher education of the Ministry of Education and Science of Ukraine	in accordance with the Standard of higher education of the Ministry of Education and Science of Ukraine (Order No. 869 dated 20 June 2019)
Qualification title (degree), Educational Programme credits and duration	Bachelor's degree single, 240 ECTS credits, term of study 3 years 10 months
Accreditation	Accredited at the bachelor's degree level in accordance with the decision of the Accreditation Commission dated 12 June 2018, protocol No. 130 (order of the Ministry of Education and Science of Ukraine dated 20 June 2018 No. 662). Certificate of accreditation of the subject area UD 11015982, valid until 01.07.2028.
Cycle/Level	NQF of Ukraine – 6 th level, FQ-EHEA – 1 st cycle, EQF-LLL – 6 th level
Academic background	Complete General Secondary Education / Initial (Short) Cycle
Languages of Training	Ukrainian, English
Educational Programme duration	Until the new version of the Educational and Professional Programme is approved
Permanent Internet address of the Educational	https://knute.edu.ua/

Programme description	
2- EDUCATIONAL PROGRAMME AIM	
Training of highly qualified philologists-translators who are fluent in English: ensuring the development of linguistic, speech, communicative, linguistic and regional studies and translation competences, as well as the ability to realize the acquired knowledge and skills in future professional activities.	
3- EDUCATIONAL PROGRAMME DESCRIPTION	
<i>Subject area</i>	
<p><i>The objects of study and professional activity</i> of the bachelor in philology are language (s) (in theoretical/practical, synchronous/diachronic, dialectological, stylistic, sociocultural and other aspects); literature and oral folk art; genre and style varieties of texts; translation; interpersonal, intercultural and mass communication in oral and written forms.</p> <p><i>Training objectives:</i> training of specialists capable of solving complex specialized problems and practical problems in the field of philology, characterized by comprehensiveness and uncertainty of conditions, namely in activities related to analysis, creation (in particular translation) and evaluation of written and oral texts of different genres and styles, organization of successful communication in different languages.</p> <p><i>The theoretical content of the subject area</i> is a system of basic scientific theories, concepts, principles, categories, methods and concepts of philology.</p> <p><i>Methods, techniques and technologies:</i> general scientific and special philological methods of analysis of linguistic units, methods and methods of language and literature research, information and communication technologies.</p>	
<i>Educational programme orientation</i>	
The educational and professional structure of the programme provides for dynamic, integrative and interactive learning. The programme offers a comprehensive approach to professional (translation) activities and implements this through training and practical preparation. The disciplines and modules included in the programme are focused on current areas in which applicants can pursue further professional and academic careers.	
<i>The main focus of the educational programme</i>	
<p>The ability to freely, flexibly and effectively use the languages being studied, both orally and in writing, in various genres, styles and registers of communication (formal, informal, neutral), to solve communication tasks in various spheres of life.</p> <p><i>Key words:</i> systemic knowledge, text categories, text-discursive models, norms of literary language, interpersonal interaction skills, speech (communicative) competence, intercultural communication, organisation of business communication, concepts of translation studies, translation transformations and difficulties.</p>	
<i>Programme features</i>	
After successful completion of the programme, students are able to perform professional translations of various types, genres and styles within the scope of non-fiction sources: based on newspaper and information texts, socio-economic texts, and commercial documentation.	
4- CAREER OPPORTUNITIES AND FURTHER LEARNING	
<i>Career opportunities</i>	

Bachelor in subject area B 11 "Philology" (by specializations), educational and professional programme "Germanic languages and literatures (including translation), first - English") is prepared for work in the following professions:

- translator
- translator of technical literature
- guide-translator
- editor-translator
- philologist
- linguist,

which, according to the National Classifier of Occupations DK 003:2010, are included in the classification group 2444 "Professionals in the field of philology, linguistics and translation": 2444.2 "Philologists, linguists, translators and interpreters".

The specialist is capable of performing the specified professional work in professional organisations, public organisations, film production, radio and television, educational activities, political organisations, auxiliary activities in the field of public administration, support for information and cultural services of an international nature, and diplomatic and consular missions in foreign countries.

Further learning

Second (Master) Cycle

Obtaining additional qualifications in the postgraduate education system.

5- TRAINING AND ASSESSMENT

Teaching and learning

The teaching methodology meets the modern requirements of society and the professional needs of future specialists. It is communicative, activity-oriented, and student-centered:

- lectures are combined with seminars and practical classes in small groups (up to 15 people);
- students are active participants in the educational process and bear personal responsibility for their further educational and professional development;
- the importance of students' personal and intellectual development is emphasised and conditions are created for personal fulfilment;
- continuous independent professional development throughout life is envisaged.

Assessment

Ongoing survey, module tests, presentations on topics covered in the theoretical course, coursework.

Final assessment – exam.

Final certification – certification exam.

Assessment is carried out in accordance with the 'Regulations on the organisation of the educational process for students' and the 'Regulations on the assessment of the learning outcomes of students and postgraduates at SUTE'.

Student learning outcomes at SUTE are assessed on a 100-point scale, where: 60-100 points – learning outcomes that entitle the student to obtain ECTS credits; 0-59 points – unsatisfactory learning outcomes that do not entitle the student to obtain ECTS credits.

6- PROGRAMME COMPETENCES

Integral competences

The ability to solve complex specialised tasks and practical problems in the field of philology (linguistics, literary studies, folklore studies, translation) in the course of professional activity or study, which involves the application of theories and methods of philological science and is characterised by complexity and uncertainty of conditions.

General competences

1) The ability to exercise one's rights and responsibilities as a member of society, to understand the values of a civil (free democratic) society and the need for its sustainable development, the rule of law, and human and civil rights and freedoms in Ukraine.

2) The ability to preserve and multiply moral, cultural, scientific values and achievements of society based on understanding the history and patterns of development of the subject area, its place in the general system of knowledge about nature and society and in the development of society, technology and technologies, to use various types and forms of physical activity for active recreation and leading a healthy lifestyle.

3) Ability to communicate in the official language, both orally and in writing.

4) Ability to be critical and self-critical.

5) Ability to learn and master modern knowledge.

6) Ability to search, process and analyze information from various sources.

7) Ability to identify, pose and solve problems.

8) Ability to work in a team and independently, *including interpersonal skills, ability to establish contact with people of different ages, characters and statuses, interact with experts in other subject areas; willingness to take responsibility for the results of one's work, the environment and other values.*)¹

9) Ability to communicate in a foreign language.

10) Ability to think abstractly, analyse and synthesise.

11) Ability to apply knowledge in practical situations.

12) Skills in using information and communication technologies.

13) Ability to conduct research at an appropriate level.

14) Ability to make decisions and act in accordance with the principle of zero tolerance for corruption and any other manifestations of dishonesty.

Special (professional, subject-specific) competences

1) Understanding the structure of philological science and its theoretical foundations.

2) Ability to use knowledge about language as a special sign system, its nature, functions, and levels in professional activities.

3) Ability to use knowledge of the theory and history of the language(s) being studied in professional activities.

4) Ability to analyse dialectal and social varieties of the language(s) being studied, describe the sociolinguistic situation.

5) Ability to use systematic knowledge of the main periods of development of the literature being studied, from antiquity to the 21st century, the evolution of trends, genres and styles, prominent representatives and artistic phenomena, as well as

knowledge of trends in the development of world literature and Ukrainian literature in professional activities.

6) Ability to freely, flexibly and effectively use the language(s) being studied, both orally and in writing, in various genres, styles and registers of communication (formal, informal, neutral), to solve communicative tasks in various spheres of life.

7) Ability to collect, analyse, systematise and interpret linguistic, literary and folkloric facts, interpret and translate texts.

8) Ability to freely use specialised terminology to solve professional tasks, *in particular the ability to work on the unification of terms, improvement of concepts and definitions on the subject of translations in the relevant field of economic activity, science and technology.*

9) Understanding the principles and techniques of creating texts of various genres and styles in the state and foreign languages, *in particular the ability to understand the main categories of text and text-discursive models; analyse, comment on, and interpret complete texts, as well as individual linguistic means and stylistic phenomena in various text genres of the English and Ukrainian languages, and determine their stylistic functions.*

10) Ability to perform linguistic, literary and translation analysis of texts of various styles and genres.

11) Ability to provide advice on compliance with the norms of literary language and speech culture.

12) Ability to organise business communication, *in particular the ability to model various types of communicative acts, understand the peculiarities of the speech situation in the process of intercultural communication, and master linguistic etiquette in various sociocultural contexts.*

13) *Ability to navigate the basic concepts of translation studies as a science, the rules for using all types of translation transformations and difficulties, and knowledge of national and cultural differences.*

14) *Ability to perform translation as a type of communicative activity in the process of mediated intercultural communication.*

15) *Interpret information in oral translation and summarise it in writing.*

7- PROGRAMME LEARNING OUTCOMES

1. Communicate freely on professional issues with specialists and non-specialists in the state and foreign languages, both orally and in writing, and use them to organise effective intercultural communication.

2. Work effectively with information: select the necessary information from various sources, including professional literature and electronic databases, critically analyse and interpret it, organise, classify and systematise it.

3. Organise the process of your learning and self-education.

4. Understand the fundamental principles of human existence, nature and society.

5. Cooperate with colleagues, representatives of other cultures and religions, supporters of different political views, etc.

6. Use information and communication technologies to solve complex specialised tasks and problems of professional activity.

7. Understand the main problems of philology and approaches to their solution using appropriate methods and innovative approaches.

8. Know and understand the language system, general properties of literature as an art of words, history of the language (languages) and literature (literatures) studied, and be able to apply this knowledge in professional activities.
9. Characterise dialectal and social varieties of the language (languages) studied, describe the sociolinguistic situation.
10. Know the norms of literary language and be able to apply them in practical activities.
11. Know the principles, technologies and techniques for creating oral and written texts of various genres and styles in the state and foreign languages.
12. Analyse language units, determine their interaction and characterise the linguistic phenomena and processes that cause them.
13. Analyse and interpret works of Ukrainian and foreign fiction and oral folk art, determine their specificity and place in the literary process.
14. Use the language(s) being studied, both orally and in writing, in various genres, styles and registers of communication (formal, informal, neutral) to solve communicative tasks in everyday, social, educational, professional and scientific spheres of life.
15. Perform linguistic, literary and special philological analysis of texts of various styles and genres.
16. Know and understand the basic concepts, theories and concepts of the chosen philological specialisation, be able to apply them in professional activities.
17. Collect, analyse, systematise and interpret facts about language and speech and use them to solve complex tasks and problems in specialised areas of professional activity and/or learning.
18. Have the skills to manage complex actions or projects when solving complex problems in professional activities in the field of the chosen philological specialisation and be responsible for making decisions in unpredictable conditions.
19. Have the skills to participate in scientific and/or applied research in the field of philology.

8- RESOURCE SUPPORT FOR PROGRAMME IMPLEMENTATION

Staff support

Specialists who train bachelors in the educational and professional programme “Germanic Languages and Literatures (including translation), first – English” have professional knowledge and skills in the field of philology. All scientific and pedagogical staff undergo training/professional development every five years. Foreign specialists and practitioners may participate in teaching professional training disciplines.

Material and technical support

The material and technical support is based on specialised multimedia classrooms with modern software resources and specialised software, which ensure high-quality training of bachelors in the educational programme “Germanic Languages and Literatures (including translation), first – English”. For the convenience of students, there is a corporate distance learning system and an automated educational process management system “MIA: Education”. The university has an Educational and Scientific Centre for Business Simulation and a

Smart Library. All conditions for the education of persons with disabilities have been created. SUTE has a social and domestic infrastructure.

Informational, educational and methodological support

General scientific and special philological sources, educational and methodological literature, monographs, information resources of the distance learning system and the Internet.

An ECTS information package is developed for each educational programme at the university.

Each student can view and create their own individual plan, view the curriculum, grades obtained in disciplines, class schedule and communicate with participants in the educational process through their personal account in the MIA: Education automated information system.

Programmes, work programmes, course syllabuses and assessment criteria for educational components are posted on the corporate distance learning platform.

The university's electronic repository provides full-text access to SUTE's scientific and educational literature.

For the convenience of higher education seekers, the university has developed a Catalogue of Academic Disciplines, according to which students have the right to choose elective educational components.

9- ACADEMIC MOBILITY

National credit mobility

National credit mobility is implemented within the framework of memoranda of cooperation concluded between SUTE and other higher education institutions (research institutions) in Ukraine in accordance with the law.

International credit mobility

International credit mobility is implemented through cooperation agreements between SUTE and foreign higher education institutions, within the framework of which partnership exchanges and student training are carried out under international programmes and projects within the Erasmus+ programme, double degrees, long-term international projects involving student training, the awarding of double degrees, etc.

Training of foreign students

No training is provided for foreign students.

3.2 List of the Educational Programme Components and their Logical Order

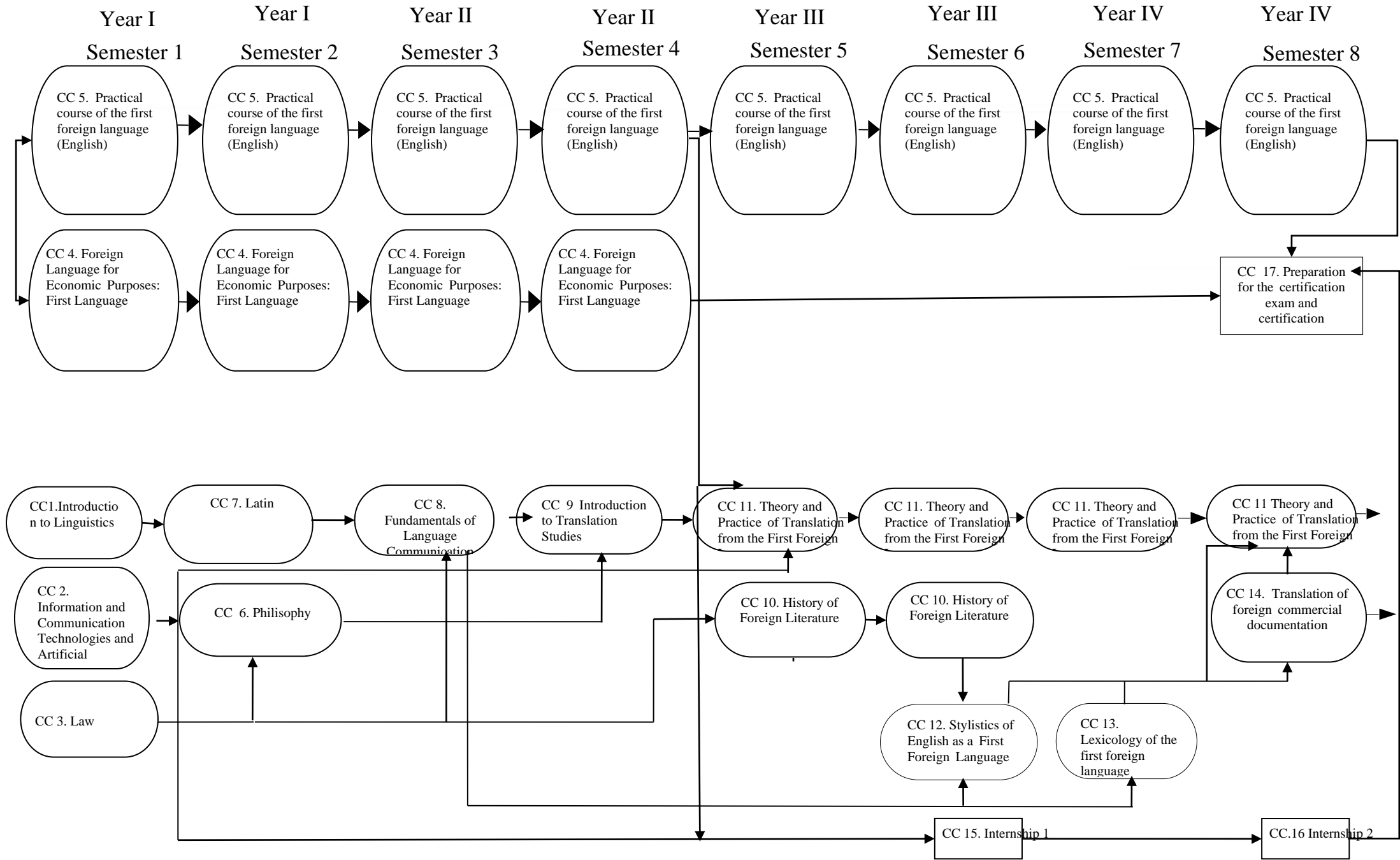
3.2.1. List of EP components

Code	Educational Components of Programme	Credits ECTS	Form of control
Compulsory Components			
CC 1.	Introduction to Linguistics	6	Exam
CC 2.	Information and Communication Technologies and Artificial Intelligence in Translation	6	Exam
CC 3.	Law	6	Exam
CC 4.	Foreign Language for Economic Purposes: First Language	24	Exam

CC 5.	Practical Course of the First Foreign Language (English)	46,5	Exam
CC 6.	Philosophy	6	Exam
CC 7.	Latin	6	Exam
CC 8.	Fundamentals of Language Communication Theory	6	Exam
CC 9.	Introduction to Translation Studies	6	Exam
CC 10.	History of Foreign Literature	12	Exam
CC 11.	Theory and Practice of Translation from the First Foreign Language	21	Exam
CC 12.	Stylistics of English as a First Foreign Language	6	Exam
CC 13.	Lexicology of the first foreign language (English)	6	Exam
CC 14.	Translation of foreign commercial documentation	6	Exam
CC 15.	Internship 1	3	Defence
CC 16.	Internship 2	6	Defence
CC 17.	Preparation for the certification exam and certification	3	Exam
Total credits for compulsory components:		175,5	
Optional components			
OC 1.	Educational component 1	34,5	Exam
OC 2.	Educational component 2	6	Exam
OC 3.	Educational component 3	6	Exam
OC 4.	Educational component 4	6	Exam
OC 5.	Educational component 5	6	Exam
OC 6.	Educational component 6	6	Exam
OC 7.	Educational component 7	6	Exam
OC 8.	Educational component 8	6	Exam
OC 9.	Educational component 9	6	Exam
OC 10.	Educational component 10	6	Exam
OC 11.	Educational component 11	6	Exam
OC 12.	Educational component 12	6	Exam
OC 13.	Educational component 13	6	Exam
OC 14.	Educational component 14	6	Exam
Total credits for optional components:		64,5	
TOTAL NUMBER OF THE EP CREDITS		240	

Higher education students choose optional courses through their personal account on the MIA: Education portal. Descriptions of courses and their prerequisites are presented in the SUTE Course Catalogue.

3.2.2. The EP Structural and Logical Scheme



3.3. Certification Of Graduates

1. The certification of higher education students is carried out in the form of a certification exam.
2. The certification exam should ensure the assessment of the achievement of learning outcomes defined by the educational and professional programme.

3.4. The Programme Competences and the EP Compulsory Components Matrix

Components		Competences																	
		CC1	CC2	CC3	CC4	CC5	CC6	CC7	CC8	CC9	CC10	CC11	CC12	CC13	CC14	CC15	CC16	CC17	
GENEREL	1			+		+	+									+	+	+	
	2		+	+		+	+			+	+					+	+		
	3	+							+			+				+	+		
	4			+		+	+					+				+	+	+	
	5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		
	6	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
	7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
	8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
	9				+	+		+				+	+	+	+	+	+	+	+
	10	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
	11	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
	12		+	+	+			+									+	+	
	13	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				
	14	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
SPECIAL (PROFESSIONAL, SUBJECT-SPECIFIC)	1	+				+							+	+		+	+	+	
	2	+			+	+		+	+				+	+		+	+	+	
	3	+											+	+		+	+	+	
	4	+			+	+		+					+	+		+	+	+	
	5									+						+	+	+	
	6		+			+			+			+	+	+	+	+	+	+	
	7	+	+		+	+		+				+	+	+	+	+	+	+	
	8			+	+	+		+				+	+	+	+	+	+	+	
	9	+			+	+			+			+	+	+	+	+	+	+	
	10					+				+					+	+	+	+	
	11	+				+										+	+	+	
	12				+				+				+	+	+	+	+	+	
	13									+		+			+	+	+	+	
	14									+		+	+	+	+	+	+	+	
	15					+						+				+	+	+	

LIST OF RECOMMENDED OPTIONAL COMPONENTS

Code	Educational Components	Credits ECTS
OC 1.	Information warfare	6
OC 2.	Computer lexicography and translation	6
OC 3.	Conflictology and psychology of business communication	6
OC 4.	Copywriting	6
OC 5.	Linguistic studies of the countries of the first foreign language	6
OC 6.	Marketing	6
OC 7.	International protocol and etiquette	6
OC 8.	Basics of political linguistics	6
OC 9.	Practical course of a second foreign language (Spanish)	34,5
	Practical course of a second foreign language (German)	
	Practical course of a second foreign language (Italian)	
OC 10.	Advertising	6
OC 11.	Self-management	6
OC 12.	Social leadership	6
OC 13.	Interpretation	6
OC 14.	Targeted communicative English language course	6

